



STADTVERORDNETENVERSAMMLUNG
Cottbus / Chosebuz
IV. Wahlperiode

N i e d e r s c h r i f t

über die

19. Tagung der Stadtverordnetenversammlung
(IV. Wahlperiode)

am 29. 06. 2005

- öffentlicher Teil -

Das Ergebnis der Sitzung ergibt sich aus der nachgehefteten Niederschrift.

Die Sitzungsteilnehmer sind in der Anwesenheitsliste aufgeführt, die dem Original der Niederschrift beiliegt.

N I E D E R S C H R I F T
über die 19. Tagung der Stadtverordnetenversammlung

am: 29. 06. 2005
im: Sitzungssaal des Stadthauses Altmarkt 21

Beginn: 14.00 Uhr
Ende: 17.25 Uhr

anwesend: 44 Stadtverordnete (siehe Anwesenheitslisten)
1 Mitglied (Oberbürgermeisterin)
nicht anwesend: 6 Stadtverordnete

Die Sitzung wird von der 1. Stellvertreterin des Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung, Frau Kühl, geleitet, da sich der Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung, Herr Wonneberger, im Urlaub befindet.

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) bittet die Stadtverordneten um Zustimmung für fotografische Aufnahmen während der Tagung durch Frau Werner, Auszubildende in der Kämmerei. Durch die Stadtverordneten gibt es keine Einwände.

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) eröffnet die Tagung.
Die Stadtverordnetenversammlung ist beschlussfähig.

Gegen die Niederschrift der 18. Tagung der StVV am 25. 05. 2005 vom 30. 05. 2005 werden keine Einwände erhoben.

Von Seiten der Beigeordneten/Dezernenten nehmen an der Tagung teil:
Herr Kelch (Dez. II), Herr Weiße (amt. Dez. III) und Frau Tzschoppe (Dez. IV).

I. Ö f f e n t l i c h e r T e i l

Zu TOP 1. **Bestätigung der Tagesordnung**

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft den Entwurf der TO (Stand 23. 06. 2005) auf.

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) schlägt vor, die Anfrage der Fraktion SPD betr. Verkauf von Minderheits- und Gesellschaftsanteilen zu Beginn des nichtöffentlichen Teils zu behandeln.

Es gibt keine weiteren Änderungen/Ergänzungen.

Abstimmung der Tagesordnung:

Die Tagesordnung wird einstimmig in geänderter Fassung **angenommen**.

(Für den zeitlichen Verlauf der Tagung kündigt Frau Kühl (1. Stellv. des Vors.), gegen 16.00 Uhr eine Pause an, in der auch eine Zusammenkunft des Umweltausschusses vorgesehen ist.)

2. Fragestunde

3. Berichte und Informationen

3.1 Bericht der Oberbürgermeisterin
Berichterstatlerin: Frau Rätzel

3.2 Bericht des Seniorenbeirates
Berichterstatler: Herr Karwinski von Karwin

4. Beschlussvorlagen

4.1 OB-021/05 Vergnügungssteuersatzung der Stadt Cottbus
(Neuaufruf)

4.2 II-023/05 Neufassung der Satzung des Eigenbetriebes Jugendkulturzentrum Glad-House

4.3 II-024/05 Neufassung der Satzung „Cottbus-Pass“

dazu Antrag 016/05 Änderungsantrag zur Beschlussvorlage II-024/05 -
Neufassung der Satzung „Cottbus-Pass“
Antragsteller: Fraktion AUB

4.4 II-028/05 Außerplanmäßige Ausgabe nach § 81 der Gemeindeordnung des Landes Brandenburg (GO) i. V. m. § 35 Nr. 17 GO sowie § 4 der Haushaltssatzung 2005 der Stadt Cottbus

4.5 III-006/05 Genehmigung einer außerplanmäßigen Verpflichtungsermächtigung im Rahmen der alternativen Finanzierung für den Schulstandort Sandow

4.6 IV-026/05 Einzelsatzung der Stadt Cottbus über die Erhebung von Beiträgen für die Straßenausbaumaßnahme Mittelstraße südlicher Teil

4.7 IV-027/05 Einzelsatzung der Stadt Cottbus über die Erhebung von Beiträgen für die Straßenausbaumaßnahme Nordparkstraße

- 4.8 IV-037/05 Einzelsatzung über die Erhebung von Beiträgen für die Straßenausbaumaßnahme Kolkwitzer Str./Karl-Liebknecht-Str.
- 4.9 IV-038/05 Einzelsatzung über die Erhebung von Beiträgen für die Straßenausbaumaßnahme Ackerstraße/Stromstraße
- 4.10 IV-040/05 Beschluss zur Rechtmäßigkeit der Herstellung von Erschließungsanlagen nach § 125 Abs. 2 BauGB im Bereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes Cottbus – Mittlerer Ring/Teilstück Knotenpunkt Nordring, Pappelallee, Burger Chaussee

5. Anträge

- 5.1 010/05 Garagennutzung auf kommunalem Grund und Boden
Antragsteller: Fraktionen PDS und SPD
(Wiederaufruf aus HA Monat April 2005)
- 5.2 017/05 Plan für die Überführung von Jugend- und Jugendsozialeinrichtungen in freie Trägerschaft
Antragsteller: Fraktion CDU/DSU
- 5.3 018/05 Sicherung Gewässerhaushalt / Sicherung Wegrechte
Antragsteller: stellv. Vorsitzende des Umweltausschusses

II. Nichtöffentlicher Teil

- Anfrage der Fraktion SPD betr. Verkauf von Minderheits- und Gesellschaftsanteilen

1. Grundstücksangelegenheiten

- 1.1 IV-035/05 Erbbaurechtsbestellung an Grundstücken aus dem städtischen Grundbesitz

2. Verträge / Anträge / Verbindlichkeiten / Entscheidungen

- 2.1 OB-023/05 Bäderzentrum Cottbus – Entscheidung über die Zuschlagserteilung
- 2.2 OB-024/05 Sanierung Stadtwerke Cottbus GmbH
- 2.3 II-029/05 Honorarverträge mit Sal. Oppenheim und Luther Mehnhold
- 2.4 IV-041/05 Vergabe von Bauleistungen nach VOB
Schließung Mittlerer Ring – Ausbau der Burger Chaussee
Los 1 – Straßenbau, Straßenentwässerung, Straßenbeleuchtung
- 2.5 Antrag 015/05 Informationen der EGC zur Wirtschaftsförderung
Antragsteller: Fraktionen FDP und FLC

3. Personalangelegenheiten

Es liegen keine Vorlagen vor.

Abarbeitung der Tagesordnung

Zu TOP 2. **Fragestunde**

- **Anfrage Fraktionen Frauenliste Cottbus und FDP (Anlage 1)** betr. Aufgaben und Kompetenzen des Mitarbeiters Unternehmensförderung im Büro OB

Frau Spring verliest die Anfrage.
Frau Rätzel (OB) gibt die mündliche Antwort.
Weitere Nachfrage/Anregung durch Frau Spring.
Die schriftliche Antwort liegt den Fraktionen zwischenzeitlich vor.

- **Anfrage Fraktion CDU/DSU (Anlage 2)** betr. Nutzung COMIX (ehem. Haus der Pioniere)

Herr Dr. Schierack verliest die Anfrage.
Herr Weiße (amt. Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt den Fraktionen zwischenzeitlich vor.

- **Anfrage Fraktion SPD (Anlage 3)** betr. Energiepass

Frau Kircheis verliest die Anfrage.
Frau Tzschoppe (Dez. IV) gibt die mündliche Antwort.
Nachfrage von Herrn Pautz (AUB).
Die schriftliche Antwort ist den Fraktionen bis zum 15. 07. 2005 zu übergeben.

- **Anfrage Fraktion SPD (Anlage 4)** betr. Verkauf von Minderheits- und Gesellschaftsanteilen

nichtöffentlich, siehe Teil II

- **Anfrage Fraktion PDS (Anlage 5)**

**betr. Nachnutzung
Gebäude Nordrand
(ehem. Bez.-geb.
MfS/Oberfinanzdir.)**

Herr Siewert verliest die Anfrage.

Frau Tschoppe (Dez. IV) gibt die mündliche Antwort.

Die schriftliche Antwort ist den Fraktionen bis zum 15. 07. 2005 zu übergeben.

Zu TOP 3.

Berichte und Informationen

3.1 Bericht der Oberbürgermeisterin

Berichterstatteerin: Frau Rätzel

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Frau Rätzel für ihren Bericht.

Frau Rätzel erstattet ihren Bericht.

(Der Bericht ist der Akte der Tagung beigelegt.)

Nach-/Anfragen und Bemerkungen:

Herr Picl (PDS)

- Bemerkungen/Kritik zur Problematik Baumfällarbeiten am Schillerplatz.
Frau Rätzel (OB) teilt mit, dass in dieser Angelegenheit gegen sie und Mitarbeitern der Verwaltung eine Strafanzeige vorliegt und somit keine weiteren Ausführungen gegeben werden.

Frau Spring (FLC)

- Stand Umsetzung Beschlüsse Personalabbau?
Hinweis zu Kienbaum.
Frau Rätzel (OB): Dazu wird in der Tagung der StVV Monat September eine Berichterstattung erfolgen.

Herr Richter (PDS)

- Bemerkungen zur Problematik Schillerplatz.
Informiert, dass die von Vertretern der Bürgerinitiative heute abgegebenen Proteste mit als Petition aufgenommen werden.

Frau Dr. Münch (SPD)

- Weitere Bemerkungen zu den Baumfällmaßnahmen am Schillerplatz.
- Anfrage zum Überschreiten der Feinstaubgrenzwerte in der Stadt Cottbus.

Herr Kelch (Dez. II) antwortet.

Herr Pautz (AUB)

- bittet um konkrete Aussage zum Einkaufszentrum Stadtpromenade

- Frau Rätzel (OB) informiert, dass es hierzu im September eine endgültige Entscheidung geben wird.
- weitere Gedanken zum Thema Schillerplatz
Frau Rätzel (OB) ergänzt ihre bereits dazu gegebenen Bemerkungen.
 - Herr Schulze (FDP) - vermisst Aussage zu neuem Mietspiegel
Frau Tzschoppe (Dez. IV) teilt mit, dass dieser im September vorgelegt wird.
 - Herr Schöpe (PDS) - gibt den Hinweis, dass viele jetzt gestellte Fragen keine Nachfragen zum Bericht sind; bittet darum, zukünftig mehr bei den Themen vom Bericht zu bleiben
 - Herr Dr. Bialas (CDU/DSU) - Lob für gelungenes Stadtfest; Dank an die vielen Helfer
 - Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) - dto. im Zusammenhang der durchgeführten Umweltwoche

3.2 Bericht des Seniorenbeirates

Berichterstatter: Herr Karwinski von Karwin

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Karwinski von Karwin für seinen Bericht.

Herr Karwinski von Karwin erstattet seinen Bericht.
(Der Bericht ist der Akte der Tagung beigelegt.)

Nach-/Anfragen und Bemerkungen:

- Frau Dr. Münch (SPD) - Dank an die Mitglieder des Seniorenbeirates für die ehrenamtliche Tätigkeit
- Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) - dto.

Zu TOP 4. **Beschlussvorlagen**

Die Auflistung der Abstimmungsergebnisse der Fachausschüsse Monat Juni mit Stand 28. 06. 2005 ist der Akte der Tagung beigelegt.

- | | | | |
|-----|-----------|---|-------------------------------|
| 4.1 | OB-021/05 | Vergnügungssteuersatzung der Stadt Cottbus
(Neuaufruf) | Beschluss-Nr.
OB-021-19/05 |
|-----|-----------|---|-------------------------------|

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft die Vorlage auf, informiert über die einstimmige Zustimmung im Ausschuss R/P und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 1 Nein-Stimme bei 1 Stimmenthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

4.2 II-023/05 Neufassung der Satzung des Eigenbetriebes Jugendkulturzentrum Glad-House Beschluss-Nr. II-023-19/05

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft die Vorlage auf und verweist auf das Ergänzungsblatt vom 07. 06. 2005.
Sie informiert über die einstimmige Zustimmung im Ausschuss R/P und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen**.

4.3 II-024/05 Neufassung der Satzung „Cottbus-Pass“ Beschluss-Nr. II-024-19/05

dazu Antrag 016/05 Änderungsantrag zur Beschlussvorlage II-024/05 - *abgelehnt*
Neufassung der Satzung „Cottbus-Pass“
Antragsteller: Fraktion AUB

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft den TOP auf und verweist auf die Austauschvorlage vom 01. 06. 2005 sowie einem Austauschblatt vom 10. 06. 2005.
Sie informiert über die mehrheitliche Zustimmung in den Ausschüssen und beantragt Beschlussfassung.

Frau Spring (FLC)	- Vorlage ein „Gesicht“ geben
Frau Schmidt (stellv. Aussch.-vors. S)	- bittet um Zustimmung zur Vorlage; Bem. zum Antrag 016/05
Herr Dr. Bialas (CDU/DSU)	- Zustimmung zur Vorlage
	- Ablehnung zum Antrag
Herr Maresch (PDS)	- wird der Vorlage zwar zustimmen, kritisiert jedoch, dass wieder bei den Schwächsten gespart wird
Herr Löbert (AUB)	- Vorlage in jetziger Form war so nicht gedacht
	- Erl. zum Pass
Frau Kircheis (SPD)	- Zustimmung zur Vorlage
	- Ablehnung zum Antrag
	- Gedanken zur Umbenennung der Karte
Herr Weißflog (B 90/Grüne)	- Zustimmung zur Vorlage
	- Ablehnung zum Antrag

Abstimmung Antrag 016/05 Der Antrag wird mit 6 Ja-Stimmen, mehrheitlichen Nein-Stimmen bei 1 Stimmenthaltung **abgelehnt**.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimme bei 7 Stimmenthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 4.4 II-028/05 Außerplanmäßige Ausgabe nach § 81 der Beschluss-Nr.
Gemeindeordnung des Landes Brandenburg (GO) II-028-19/05
i. V. m. § 35 Nr. 17 GO sowie § 4
der Haushaltssatzung 2005 der Stadt Cottbus

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft die Vorlage auf, informiert über die mehrheitliche Zustimmung im Ausschuss H/F und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 2 Nein-Stimmen
bei 7 Enthaltungen in vorliegender Fassung
beschlossen.

- 4.5 III-006/05 Genehmigung einer außerplanmäßigen Verpflichtungsermächtigung im Rahmen der alternativen Finanzierung für den Schulstandort Sandow Beschluss-Nr.
III-006-19/05

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft die Vorlage auf, informiert über die mehrheitliche Zustimmung in den Ausschüssen und beantragt Beschlussfassung.
Herr Dr. Bialas (CDU/DSU) – Hinweis aus Ausschussberatung (H/F): hier geht es um Vermögenshaushalt.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 5 Nein-Stimmen
bei 4 Enthaltungen in vorliegender Fassung
beschlossen.

- 4.6 IV-026/05 Einzelsatzung der Stadt Cottbus über die Erhebung von Beiträgen für die Straßenausbaumaßnahme Mittelstraße südlicher Teil Beschluss-Nr.
IV-026-19/05

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft die Vorlage auf und verweist auf ein Austauschblatt vom 08. 06. 2005.

Sie informiert über die einstimmige Zustimmung in den Ausschüssen R/P und B/V und beantragt Beschlussfassung.

Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimme bei
1 Stimmenthaltung in vorliegender Fassung
beschlossen.

- 4.7 IV-027/05 Einzelsatzung der Stadt Cottbus über die Erhebung von Beiträgen für die Straßenausbaumaßnahme Nordparkstraße Beschluss-Nr.
IV-027-19/05

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft die Vorlage auf und gibt den Hinweis auf ein Austauschblatt vom 08. 06. 2005.

Sie informiert über die einstimmige Zustimmung in den Ausschüssen R/P sowie B/V und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimme bei 1 Stimmenthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- 4.8 IV-037/05 Einzelsatzung über die Erhebung von Beiträgen Beschluss-Nr.
für die Straßenausbaumaßnahme Kolkwitzer Str./ IV-037-19/05
Karl-Liebknecht-Str.

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft die Vorlage auf und gibt den Hinweis auf ein Austauschblatt vom 08. 06. 2005.
Sie informiert über die einstimmige Zustimmung in den Ausschüssen R/P sowie B/V und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimme bei 1 Stimmenthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- 4.9 IV-038/05 Einzelsatzung über die Erhebung von Beiträgen Beschluss-Nr.
für die Straßenausbaumaßnahme Ackerstraße/ IV-038-19/05
Stromstraße

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft die Vorlage auf und gibt den Hinweis auf ein Austauschblatt vom 08. 06. 2005.
Sie informiert über die einstimmige Zustimmung in den Ausschüssen R/P sowie B/V und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimme bei 1 Stimmenthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- 4.10 IV-040/05 Beschluss zur Rechtmäßigkeit der Herstellung Beschluss-Nr.
von Erschließungsanlagen nach § 125 Abs. 2 IV-040-19/05
BauGB im Bereich des in Aufstellung befindlichen
Bebauungsplanes Cottbus – Mittlerer Ring/
Teilstück Knotenpunkt Nordring, Pappelallee,
Burger Chaussee

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft die Vorlage auf, informiert über die einstimmige Zustimmung in den Ausschüssen W, B/V sowie U und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage:

Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung
beschlossen.

Zu TOP 6. **Anträge**

- 5.1 010/05 Garagennutzung auf kommunalem Grund und Boden Beschluss-Nr. A-010-19/05
Antragsteller: Fraktionen PDS und SPD
(Wiederaufruf aus HA Monat April 2005)

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft den TOP auf.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Antrag: Der Antrag wird mehrheitlich mit 1 Nein-Stimme bei
4 Enthaltungen in vorliegender Fassung **angenommen.**

- 5.2 017/05 Plan für die Überführung von Jugend- und Jugendsozialeinrichtungen in freie Trägerschaft *in Ausschüsse verwiesen*
Antragsteller: Fraktion CDU/DSU

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft den TOP auf.
Herr Dr. Schierack mit Erläuterungen zum Antrag und der Bitte um Zustimmung im Namen der antragstellenden Fraktion.

- Herr Schöpe (PDS) - stellt Antrag auf Überweisung in die Fachausschüsse
Herr Dr. Schierack (CDU/DSU) - einverstanden;
Ausschüsse H/F, S und JHA;
Federführung durch den JHA

Abstimmung Antrag wird einstimmig angenommen.
Herr Schöpe:

Somit ist der Antrag 017/05 einstimmig in o. g. Ausschüsse verwiesen.

- 5.3 018/05 Sicherung Gewässerhaushalt / Sicherung Wegerechte *in Ausschüsse verwiesen*
Antragsteller: stellv. Vorsitzende des Umweltausschusses

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ruft den TOP auf.
Frau Kuhlmann (stellv. Vors. des Umweltaussch.) schlägt vor, den Antrag in die Ausschüsse R/P und U zu verweisen.

Frau Kühl (1. Stellv. d. Vors.) ergänzt um den Aussch. H/F, B/V; Federführung soll der Ausschuss U haben.

Abstimmung:

Der Antrag wird einstimmig in o. g. Ausschüsse verwiesen.

Cottbus, den 06. 07. 2005

gez.

Stadtverordnete Frau Karin Kühl

1. Stellvertreterin des Vorsitzenden der
Stadtverordnetenversammlung Cottbus